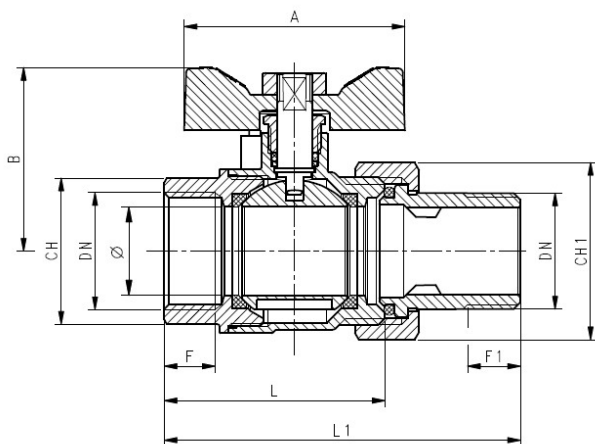


ART. 600

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE F. CON
BOCCHETTONE MASCHIO TENUTA O-RING

BALL VALVE FULL BORE F. WITH MALE CONNECTION O-
RING SEALING



IMPIEGHI - USES

Airaga Rubinetterie S.P.A produce e collauda le valvole a sfera art. 600 adottando un sistema di qualità secondo le norme UNI EN ISO 9001:2015 e 14001:2015. Vengono utilizzate principalmente in impianti di riscaldamento, igienico-sanitari, idraulici in presenza di fluidi non corrosivi ed in assenza di vapore.

Airaga Rubinetterie spa produces and tests ball valves range 600 according to a quality system UNI EN ISO 9001:2015 and 14001:2015. They are mainly used in: heating systems, sanitary facilities, hydraulic systems with non corrosive fluids in absence of steam.

MATERIALI E CARATTERISTICHE – MATERIALS AND FEATURES

Corpo e manicotto: stampati a caldo da barra EN12165 CW617N, nichelati.

Premistoppa e Asta: lavorati da barra EN12164 CW617N, nichelati.

Anellino anti-frizione: lavorato da barra EN12164 CW617N.

Guarnizione asta: P.T.F.E.

Sfera: stampata a caldo da barra EN12165 CW617N diamantata e cromata a spessore.

Guarnizioni di tenuta sfera: P.T.F.E.

Farfalla di manovra: pressofuse in lega di alluminio UNI 1706, sabbiata e rivestita con vernici epossidiche.

Codolo: stampato a caldo da barra EN12165 CW617N, nichelato.

Guarnizioni codolo: NBR

Calotta: stampata a caldo da barra EN12165 CW617N, nichelata.

Dado: UNI 5589-65 acciaio zincato (1/2"-1")

Vite: UNI 5739 - acciaio zincato (1"1/4)

Attacchi filettati: filettature UNI ISO 228/1 (Cilindrica).

Sigillante per filettature: adesivo anaerobico tipo "Loctite".

Trattamento esterno valvola: superficie nichelata brillante.

Body and sleeve: hot moulded from EN12165 CW617N bar, nickel plated.

Gland and Stem: worked from EN12164 CW617N bar, nickel plated.

Antifriction ring: worked from EN12164 CW617N bar.

Stem gasket: P.T.F.E.

Ball: hot moulded from EN12165 CW617N bar until 1"1/4, melted from EN 1982 for 1"1/2, diamond and chrome plated.

Ball gaskets: P.T.F.E.

Butterfly handle: die cast in aluminium alloy UNI 1706, sandblasted and coated with epoxidic paints.

Nut: hot moulded from EN12165 CW617N, nickel plated.

Nut gasket: NBR

Swivel Nut: hot moulded from EN12165 CW617N bar, nickel plated.

Nut: UNI 5589-65 galvanized steel (1/2"-1")

Screw: UNI 5739 - galvanized steel (1"1/4)

Threaded connections: UNI ISO 228/1 threads (Cylindric).

Seal for threads: "Loctite" type anaerobic adhesive.

External treatment: brilliant nickel plated surface.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO – WORKING CONDITIONS

Temperatura di esercizio: limite di servizio da -10 °C a +100 °C

Working temperature: service limit from -10 °C to +100 °C

Pressione massima di esercizio | Maximum working pressure

DN	PN
1/2"	50
3/4" - 1"	40
1"1/4	25

ART.	0600/04	0600/05	0600/06	0600/07
DN e pass. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)
L	42,5	50	58	74
L1	69,5	81	92	112,5
B	38	41,5	53,5	66,5
F	10	11,5	13	15,5
F1	10	12	14	15
A	50	50	60	65
CH	25	31	38	47
CH1	30	37	46	53
Peso (Weight) g.	220	340	590	960